活血通絡 軟堅散結 消腫止痛 散寒除濕
一貼即靈 迅速見效
總經銷:國盛行
聯繫電話:416-285-5605

2006最佳退稅計劃
退稅 up to 318%
每投入1000元,退稅高達3180元,備有國稅局批文
此計劃已運作多年,100%退稅
咨詢熱線: 647-869-0888 1-888-729-0888
詳情請瀏覽網址:www.silvergarden.ca/tax

昨日股市 外幣兌換率

今天(11月11日)	多雲	1℃-7℃
明天(11月12日)	陰雨	0℃-5℃
後天(11月13日)	陰雨	3℃-10℃

其它城市天氣

溫哥華	晴天	-2-15
舊金山	小雨	11-17
洛杉磯	多雲	14-20
紐約	陰天	8-15
台北	多雲	19-25
北京	多雲	5-15
上海	多雲	9-20
香港	晴天	20-26

指數	漲跌	數值
台股	休市	
多指	↓ 69.76	12340.47
道指	↑ 5.13	12108.43
標普	↑ 2.57	1380.90
那指	↑ 13.71	2389.72

加元		美元	
美元	0.8839	加元	1.1313
台幣	28.9939	台幣	32.7834
港幣	6.8830	港幣	7.7826
人民幣	6.9541	人民幣	7.8630
日圓	103.9069	日圓	117.4875
歐元	0.6877	歐元	0.7775

國務費案 陳瑞仁突擊搜索

上周起訴吳淑珍 再用強制手段查扣證物 顯示案情急迫

【本報台北十一日電】國務機要費案有驚人發展!台灣高檢署查黑中心檢察官陳瑞仁10日指揮調查局和檢察事務官兵分數路,搜索四處地點,查扣並保全一批關鍵證物,案情發展對涉案被告不利。

另一方面,台北地檢署在偵辦台開案過程,查出總統府第三局出納陳鎮慧曾匯款給陳幸妤200萬零30元,趙建銘聲稱是將薪水匯給陳幸妤,但北檢認爲,夫妻之間,薪水何必匯款,匯款又何必委託總統府公務員幫忙?懷疑這筆錢與國務機要費有關,已將相關卷證移交查黑中心查辦。

陳瑞仁偵辦國務機要費案長達四個月,迄至上周起訴第一夫人吳淑珍等人,始終未曾運用搜索、羈押等強制手段,10日突然發動第一次搜索,顯示案情有急迫性,檢方不得不採取強制處分以保全證據。

檢調高層證實,國務機要費案確實有後續偵查行動,檢調搜索相關處所,但案情不便透露;至於搜索地點是否和第一家庭有關,檢調是否查出有人在湮滅本案的物證,高層都三緘其口,陳瑞仁也拒絕說明。

據了解,查黑中心當初偵辦國務機要費案的調查尚未全部終結;其中,如吳淑珍表姊王春香的畫展,被指控是求見扁嫂「入場券」等說法,檢方正繼續追查。

檢方3日起訴吳淑珍等人,認定陳水扁從2002年7月到今年3月,和吳淑珍共同貪污1480萬餘元台幣,但款項流向不明。10日的搜索行動是否爲追查扁珍涉嫌詐領國務機要費的流向,檢方也以偵查不公開爲由,不證實也不說明。

檢調在全案起訴告一段落後,10日因爲「案情發展的需要」,發動第一波搜索。消息來源說,10日搜索查扣的證物,可佐證這些被告被起訴的僞造文書、貪瀆等犯行,而且還可能衍生其他的犯罪事實,檢調下周起將約談多名證人到案擴大調查。

【相關報導見A2、A6、台灣】

去留問題 如影隨形

←陳水扁總統10日出席「第28屆世界內科醫學會」開幕典禮,雖然上台致詞行禮如儀,但在一波波倒扁聲浪,加上李遠哲的公開信後,他下台時的身影更顯沉重。 (中央社)

↑昨天入夜後,大批消防車和消防隊員還在灌救巴佛士街肉品商店的大火。 (City News)

巴佛士街肉品店四級大火

30輛消防車趕往灌救 下班時間交通大亂

【多倫多訊】街道狹窄又繁忙的巴佛士街(Bathurst St.)與勞倫斯街(Lawrence Ave.)交界處,昨日在傍晚的交通尖峰時段發生四級火警,作爲南北及東西交通幹道的巴佛士、勞倫斯街在此中斷,導致該地區交通一團糟。

直到入夜後,火勢看來已受到控制,但還有將近30輛消防車在那裡忙碌的灌救及善後。消防隊人員說,這場從一家肉品商店燒起的大火蔓延的相當快,巴佛士街在交通尖峰時段結束前,看來無望恢復通行。

昨天下午4時30分左右,一家在勞倫斯街以南、位於巴佛士街上的肉品商店突然起火燃燒。目擊者說,當時只看到火焰和濃煙從那幢房子的屋頂冒出來,周圍商店和公寓大樓內的人紛紛緊急疏散。

消防部門說,沒有人在此火災事件中傷亡,受影響的主要是交通。

這是本周內第二次發生重大火災事故。本周一,位於聖克萊爾街(St.Clair Ave.)和基爾街(Keele St.)地區的一家肉類加工廠失火,而且從最初的二級火警發展爲五級火警,在動用了120多名消防隊員後才得以撲滅。

亞太峰會 哈、胡終將會談

加方要求 11小時後始獲答覆 外界解讀中國藉此表不滿

【渥太華訊】加拿大外交官員最近向中方提出,哈珀總理想與中國主席胡錦濤會面,可是對此要求,中方官員11小時後才作出答覆。政治觀察家們對此怠慢舉動的解讀是,中國有意對哈珀保守黨政府顯示不滿。

中國駐渥太華大使館的一位官員稱,至前天爲止,對於哈珀想要在下周舉行的亞太經濟合作高峰會期間會見胡錦濤之事,兩國官員尚在北京商討之中。

在此之前,中國政府已宣佈,在這次亞太峰會期間,胡錦濤將分別與美國總統布希、日本首相安倍晉三舉行雙邊會談。

雖然政治分析家們預期,哈、胡二人最終將會在越南舉行的亞太峰會期間進行雙邊會談,可是中方遲遲不回應加方提出的兩國領導人舉行單獨會談之事,是中方對哈珀政府一系列觸怒中國政府的言行,兩國關係轉趨冷淡表示不滿。

卡勒登大學(Carleton University)國際關係學院院長漢普森說,答應舉行單獨會談有什麼難的?拖這麼久才答覆,就是藉此表達不滿。

保守黨上台後一系列疏遠中國的舉動,令中國越來越感到氣憤。其中包括外長麥凱公開譴責中國在加拿大進行間諜活動、哈珀的國會秘書肯尼會見達賴喇嘛、最近又有一批保守黨議員要求在未來的人權對話中對中方持強硬立場。外界並注意到,自今年1月哈珀政府上台執政以來,沒有一位聯邦內閣部長訪問中國,外長麥凱遲至本週一才單獨會見中國大使。

面對這種關係倒退趨勢,中國自然感到憂慮,而且已經婉轉地表達他們的關切。如中國國務院新聞辦公室主任蔡武,日前在加拿大訪問時表示,希望哈珀總理訪問中國。

他還說:「親眼看看中國,就會對中國的發展和我們的政策有第一手的認識和了解,也就會改變對中國的印象。」

聯邦自由黨說,蔡武的這番話,從一定程度上反映出兩國關係的緊張和倒退。

加拿大工商界非常擔心,加、中關係變壞會影響雙方的經濟關係,因此已大力敦促聯邦保守黨政府設法和中國言歸於好。然而,一位消息人士稱,哈、胡二人即使在越南峰會期間舉行雙邊會談,也無法談得很深,而且問題不是在中國方面,是在加拿大自己身上,因爲哈珀政府至今未能確定自己的中國政策,在這種舉棋不定的狀況下,哈珀還能和胡錦濤深談些什麼呢?

廣角鏡

中國明年貿易上看兩兆美元(A5)

(中新社)

告別天星碼頭 港人不捨(A22)

姚明35分 率火箭再勝(體間)

(法新社)

貼珍郵寄選票 政府樂充公(A4)

(美聯社)

品質鑄造國際名牌 野花成就健康未來
野花牌綠蜂膠
"野花牌"(Apiario Silvestre) 極品綠蜂膠巴西第一名牌
無雜質 無沉澱 無酒精 優異品質 源自1982
野花牌綠蜂膠被科學家譽爲
品質特徵:
加拿大皇家天然品有限公司
北美總代理

FURNISHINGS 2day 擴張大特價
全部貨品勁減30%~60%(僅限一周 Nov.4~Nov.10)
8400 Woodbine Ave Markham,ON. L3R 4N7 Tel:416-499-2001
1945 Dundas St. E. Mississauga Ont. L4X 2T2 Tel:905-238-7262

家長籲警惕工會插手教局

多市部份教育委員候選人獲工會支持 掀起「操縱影響」疑雲

【多倫多訊】每到多倫多市選，最不受人關注的，大概就是權力和作用都比較小的教育委員了，可是這次有點不同，因爲部份教育委員候選人得到工會支持，憂心忡忡的學生家長團體已呼籲選民，在投票時必須睜大眼睛。

據多倫多星報昨天報導，一個代表學生家長利益的組織擔心，要是那些受到工會支持的教育委員候選人當選，進而控制了多倫多教育局，有可能意味著教育局遭代表教師和學校員工的工會間接控制。這些學生家長警告說，在教育經費十分緊張的情形下，受工會影響或控制的教育局，或許拒絕關閉一些學校或削減支出、平衡預算，而導致省政府接管教育局。

學生家長代表蘭格說：「要是家長們知道這次市選會有導致工會操縱教育局的結果，一定十分氣憤。」

孩子正在上高中的高斯滕表示：「工會成員是教育局雇員，如果工會控制教育局，就構成了利益衝突，這和開發商收買市議員一樣。」

前多倫多高中教師工會主席，目前正在競選教育委員的麥昆爾解說，不存在工會想要操縱教育局的問題，那是有人毫無根據地瞎說。

工會支持他們屬意的教育委員候選人，是從前市選就有的現象，但一些教育委員候選人和學生家長現在說，在這次市選中，工會給予他們中意的候選人提供的支持更有組織、有計畫，力度也更大，比如學校雇員工會和教師工會以廣告等方式，猛烈攻擊那些贊成平衡教育局預算的教育委員候選人。

一些遭到工會敵視的教育委員候選人訴苦說，他們沒有能力與財力雄厚的工會對壘，因此在競選中必然處於劣勢。

一些家長和學生前天在省議會說，即使在得到工會支持的教育委員候選人中只有12人當選，便足以控制由22名成員組成的教育局理事會。

孩子在勞倫斯公園高中就學的蘭格說，在多倫多教育局的22個教育委員選區，工會都有他們支持的人，選民對此不能掉以輕心。

國殤日 安省悼念陣亡軍人

【多倫多訊】在一年一度的國殤紀念日來臨之際，安省政府昨天在省議會大廈舉行悼念儀式，追念近年來在執行任務時陣亡或殉職的軍人。參謀總長希勒和省長麥堅迪出席了這項儀式。

自2002年以來，共有17名安省籍官兵陣亡或殉職，其中有15名是在阿富汗陣亡。希勒將軍在致辭時說，這再度提醒了加拿大人，軍人這項工作是多麼危險。

他又指出，儘管失去了這些勇敢的戰士，軍屬們繼續爲促進世界和平，而支持他們的親人遠赴海外執行各類危險的任務。

麥堅省長代表省政府和安省人民，向烈屬們贈送了紀念匾，以頌揚烈士們英雄主義和獻身精神。

⬆國殤紀念日來臨，二戰老兵來到渥太華參加活動，這是皇家騎警昨天在車站攙扶二戰女兵慎特走下火車。（加通社）

⬆哈珀總理表示，政府將加強打擊使用毒品後駕車的行爲。（加通社）

遏吸毒後駕車 聯邦要修法

【本報訊】哈珀總理昨天誓言打擊使用毒品後駕車的行爲。他表示這種情況「決不能爲社會接受」，政府因此將修改刑法，給予警方更多權力，測試駕車人是否服用過毒品，並嚴懲犯事之人。

哈珀在安省基慶納說，使用毒品後駕駛的行爲和酒後駕駛本質相同，都給道路安全造成威脅。

他指出，自己的朋友、參議員勒布列頓的女兒和外孫就在這類交通事故中喪生，因此他對這個問題特別關注。

警方目前還沒有專門的司機毒品使用情況測試裝備，哈珀表示將加強這方面工作。

美國警方已經採用一系列檢測毒品使用情況的測試，並在道路安全執法中有效採用。

哈珀昨天還指出，現在懲治酒後駕車的法律太輕，「簡直可笑」。

新聞評論

21世紀的兩黨共治

美國中選共和黨慘遭滑鐵盧，民主黨奪回睽違12年的兩院掌控。在朝野政治版圖發生巨變的情況下，人們寄希望於21世紀的首次兩黨共治，引領美國走出單邊主義怪圈，在國際上重塑應有的道義形象。在這一轉型的過程中，如何正確處理伊拉克戰局問題，是對兩黨共治的首要考驗。

兩黨已表現的互動合作意願，難能可貴，首當其衝的選項，應屬伊拉克戰爭。罷免倫斯斐，是小布希獻給民主黨的「見面禮」，表明共和黨總統願意改弦易轍的決心。民主黨及時做出正面回應，扶持有點跛腳的小布希走出陷得不算太深的泥淖，爲「重振美國」而暫時聯手。

剛剛結束的中選，是對一向自以爲是的小布希在伊拉克戰爭問題上的當頭棒喝。回想數年前，一聲「We got him」曾經激揚多少國民之心，爲師出反恐的伊拉克戰爭陡增巨量正當性，同時也爲小布希的一意孤行作風注入了必需的興奮劑。卻不料，由於戰略理念和部署的失誤，以及聯合國調查的深入，正義之師很快陷入了被稱爲「又一場越戰」的伊拉克泥淖。隨著陣亡士兵人數上升，民怨也不斷高漲，終藉中選噴發而出，對共和黨造成嚴重政治損傷，同時又一次印證了在國際社會中美國所經受的形象損傷。

作爲損傷控制和修補，兩黨互動的方向可以是，一，摒棄單邊主義，不再用冷戰勝利後的獨霸思維對待21世紀的反恐作業，擺脫九一一的仇恨情結，將反恐的重心轉移到軍事、政治、乃至文化和宗教並舉的策略上來，從而在國際上爭取更多國家的支持。二，在反恐大旗不倒的前提下，將伊拉克戰爭與反恐剝離開來。因爲，推翻海珊政權的正當性質，如今只剩下海珊死刑判決書中的種種罪行，將出兵伊拉克作爲改變這個國家命運、和審判海珊連爲一體的共同作業，也許是重建出兵正當性質的一個出路。這種轉變，能否爲國人接受，能否爲國際社會，特別是伊拉克民衆所接受，以及如何形成這種轉變，都需要兩黨的聯手努力。三，超越伊拉克泥淖，把國人的視線轉移到民生振興的議題上來，特別是對中產階級的扶持。據說民主黨已經準備了一份長長的改善民生福祉清單，屆時將通過推動立法來付諸實施。小布希必須跳出「民主黨是在爲2008年總統選舉鋪路」的思維框架，避免使用掣肘之術來確保兩黨共治以民生政績去沖淡人們對伊拉克戰爭負面認識。

兩黨眼下的「捐棄前嫌」是爲了著眼將來。當然，共和黨的將來和民主黨的將來不盡相同，但在「重塑美國」這一國家利益的共同目標之下，在距離下屆總統選舉還有兩年的時間裡，兩黨至少可以在如伊拉克這類問題上體現21世紀首次兩黨共治的的作用和價值。（花永年）

小辭典 國殤日佩戴小紅罌粟花傳統由來

每年11月11日的國殤紀念日前後，便可在街上見到，很多男女老少在胸前戴著一朵鮮紅的小罌粟花，而這項在歐美有80多年的傳統，還是一位加拿大人作出的貢獻呢！

那是在烽火連天的第一次世界大戰期間，法國北部、比利時西南部邊界地區，有個協約國和同盟國竭力爭奪的戰略要地佛蘭德斯，如果主要以大英國協和美、俄構成的協約國無法守住佛蘭德斯一線，以德國爲首的同盟國便確立了在西歐的軍事優勢，並兵臨英吉利海峽。1914年，爲了抵抗德軍的攻擊，好幾次浴血大戰發生在佛蘭德斯，數以萬計的軍人戰死後，被埋在佛蘭德斯的黃土下。

翌年春天，大片大片的紅罌粟花在那裡盛開，覆蓋了無名戰士墓。

1915年10月8日，跟隨加拿大部隊上前線的軍醫約翰．麥克瑞（John McCrae），目睹殘忍的戰爭奪走這么多年輕生命後，含淚揮筆寫下不朽詩篇《佛蘭德斯戰場》（In Flanders fields），以此悼念爲保衛祖國獻身的戰士，和抒發他憎恨戰爭、向往和平的理念：

在佛蘭德斯戰場上，
罌粟花隨風飄蕩。
十字架林立的墓地，
就是我們居住的地方。
勇敢歌唱云雀仍在天空中翱翔，
槍聲卻不再作響。
不久前我們戰死沙場，
我們曾經活著，
感受過黎明和傍晚的霞光。
我們曾經爲人所愛，
現在我們卻長眠于佛蘭德斯戰場。
我們要繼續与敵人戰斗，
你從我們垂下的手中接過火炬，
並把它高高舉在手中，
如果你背棄我們的遺願，
即使罌粟花開滿了佛蘭德斯，
我們也不會安息。

在這首感人至深的詩歌激勵下，美國婦女蜜雪爾開始佩戴罌粟花來紀念戰死的軍人，她還出售罌粟花，以售花所得援助那些傷殘的老兵。

後來法國婦女克魯琳也透過出售手工製作的罌粟花，資助第一次世界大戰留下的孤兒。

受此影響和啓發，前英國司令官海格鼓勵用出售紙罌粟花來資助退伍軍人。

很快，國殤日佩戴小紅罌粟花在英國普及開來，不久，又相繼傳遍了歐洲以及大西洋彼岸的加拿大、美國。

尋覓多倫多文學靈魂

作家不寫加國最大都市 缺乏核心傳統底蘊或是原因

【本報綜合報導】每一個偉大的城市都有其「文學靈魂」：老舍生動刻劃了北京的市民生活，最近去世的埃及作家納吉布．馬哈福茲則是記述開羅三教九流的「史學家」。沒有巴爾扎克和左拉，人們對巴黎的理解會不如此深入，而倫敦和狄更斯的名字不可分離。幾百萬人聚居的多倫多號稱是加拿大的文化中心，但是有什麼拿得出的城市地方文學呢？

即將評選出的文學吉勒獎的五個候選人中，兩個是多倫多作家，但沒有一個人把筆觸集中在多倫多上：維恩．約翰遜在其作品中生動描繪紐芬蘭故鄉，而大衛．理查茲的創作也顯示他對新布朗士維克家鄉的留戀。

無獨有偶，住在多倫多附近賓頓作家米斯蒂的小說以故國印度爲背景。本地作家派普的幾部小說先後記述發生在巴西和宵空的故事，從19歲開始就定居多市的塞爾瓦杜萊的小說也以斯里蘭卡爲對象。

爲什么多倫多對作家們缺乏吸引力呢？是因爲這個城市景觀缺乏特色？是因爲這個城市缺乏靈魂？

一種理論認爲，多倫多的文人中，眞正在這裡出生和長大的人不多。來自溫莎的作家高蒂說，童年和青年的印象最爲刻骨銘心，由於多倫多是個移民城市，許多作家從其它國家或加拿大其它省份移居本地，自然不會對它有太多的感情。

還有人說，多倫多缺少某種「神秘性」，既不像一些名城那樣依山傍海，有令人遐想的景觀，也缺乏悠久歷史和文物古蹟，使愛好幻想的文人無法對之產生「迷思」。

本來就缺乏有傳承價值的獨特文化氣氛，加上一波又一波的新近居民，使多倫多沒有一個有代表性的「核心」。不同族裔和文化社會背景的市民各居一隅，未能凝聚成一個可以稱爲「多倫多文化」的整體。

事實上，只要駕車時稍加留意，不難注意到，多倫多的不同社區可能有天壤之別，無論和景觀和文化都難以整齊劃一的加以討論。例如，以布魯爾街（Bloor Street）市中心路段爲例，西端是儒雅學生出沒的「附城」區（Annex），東端是豪華名店彙聚的購物區；東端的北側是樹木鬱鬱蔥蔥、幽靜美麗、豪宅聚集的「玫瑰岱」（Rosedale），但只要向南步行五分鐘，就是槍擊案頻繁、妓女和毒販出沒的「詹姆斯城」（Jamestown）。

此外，多倫多常常不被視爲「有加拿大特色的城市」。來自加拿大各地的知識分子和文人對農村可能津津樂道，對溫哥華、滿地可和卡加利也有很濃厚的興趣，但一提到多倫多，好像它「只不過」是一個大城市而已，至多有個高聳但醜陋的CN廣播塔，而很少有人認爲這是個代表加拿大文化和價值觀的地方。說到大城市，人們的視線馬上就越過多倫多的肩頭，直看南邊的紐約，好像近在眼前的這個城市無足稱道似的。

一些心有不甘的人指出，多倫多其實並不缺乏世界級的作家。最著名的，無疑是當代英語世界首屈一指的女小說家瑪格麗特．阿特伍德。她在寫作生涯的早期也不把多倫多作爲小說背景，但後來的幾部作品，如「貓眼」（Cat's Eye）和「強盜新娘」（The Robber Bride）則把注意力集中在這個城市上。

値得注意的是，阿特伍德的這些「多倫多小說」都有一種諷刺的筆調，和其他一些有成就的本地新老作家不無相似之處。這或許反應了2006年這個城市的眞正精神，即「玩世不恭」。

溫市Costco 帶動華埠購物風

開幕日排長龍 華埠商家:人潮即錢潮 有望吸引外地觀光客

本報記者朱冠華溫哥華報導】大型連鎖商量販店Costco於溫市的最新店面昨天開幕，料將帶動新一輪溫市購物風潮。鄰近的華埠商界亦對Costco開幕樂觀其成，料將有助吸引民衆到華埠一遊。

雖然昨天陰雨連綿，但大批民衆顯然不以爲意，陸續進入新開幕的Costco購物。除固有Costco會員入內購物，許多民衆亦申請爲新會員，讓會員申請區大排長龍。

新開幕Costco位於通用體育館（GM Place）旁的Expo Blvd.上，靠近高架列車站（Skytrain）旁，因此亦可見到許多民衆手上提著大包小包後坐車返家，與以往民衆大多駕車購物頗有不同。新Costco料將吸引更多市中心居民及無車民衆前來購物。

但附近的華埠商戶生意，是否將因Costco的強大吸引力而遭到打擊？溫哥華華埠商業促進會主席林華澤認爲，不但無此疑慮，Costco的開設反有助增加華埠人流。

林華澤表示，雖然Costco的開設將吸引民衆前往購物，但華埠商家販賣包括食物或電器等貨品具中式特色，而Costco的貨物則較西式，兩處販售取向差異極大，因此不擔心華埠生意遭到影響。

林華澤說，華埠一直在爲振興旅遊方面努力，除了於主流傳媒進行宣傳外，亦與官方旅遊單位合作，希望吸引外地觀光客。他相信，許多民衆於Costco購物後，會興起前往「華埠一遊」念頭，反有助提昇華埠觀光產業。

⬆昨日雖然天候不佳，但新開幕的Costco人流絡繹不絕，許多民衆都搶在第一天前來購物或申請會員。（朱冠華／攝）

⬅一起在溫哥華拍攝「金髮尤物」（Blonde and Blonder）一片的丹尼絲·李察斯（右）和潘蜜拉·安德森，雙雙傳出引人矚目的新聞。圖爲兩人在片中一個場景。

（潘蜜拉網站照片）

怒砸狗仔 誤傷老婦

好萊塢女星 丹妮絲未被控

【本報編譯諸建平綜合報導】皇家騎警昨天說，美國好萊塢女影星丹妮絲·李察斯（Denise Richards）在列治文河石賭場（River Rock Casino）用手提電腦怒砸偷拍狗仔隊，誤傷兩名耆英一事，將不會受到指控。

皇家騎警發言人蒂森（Peter Thiessen）昨天表示，這不涉及公共利益，所以不被提起刑事指控。他說，李察斯的管理公司和攝影師已同意依民法解決財物受損問題。

李察斯現在大溫地區拍攝影片「金髮尤物」（Blonde and Blonder）。周三晚上，兩名攝影記者未經同意，在賭場拍攝地點偷拍李察斯。

李察斯昨天說，在拍攝時，她看見其中一名偷拍攝影師後，走向前並讓他拍攝一些照片，然後請求他離開，以免影響影片拍攝過程。然而這位攝影師卻變本加厲，滿嘴髒話並侮辱她的家人。李察斯氣惱之下將記者的手提電腦砸向他們，結果電腦未擊中記者，卻飛落樓下大廳，砸到正坐在那裡的兩名老婦身上。

警方說，這兩名年齡分別爲80歲和91歲的老婦傷勢均不嚴重。

昨天其中一名攝影師承認他侮辱了李察斯，但他辯稱是李察斯掀起爭端。他說，李察斯大聲喊叫並不斷罵他。

加拿大女星 潘蜜拉流產了

【本報編譯諸建平綜合報導】加拿大女影星潘蜜拉·安德森（Pamela Anderson）呼籲大家尊重她個人的隱私。以傲人身材著稱的潘蜜拉，自懷孕的消息傳出後，一些狗仔隊千方百計企圖拍攝她懷孕的照片，上周她在拍片時不幸流產。

潘蜜拉的發言人證實，39歲的這位好萊塢紅星上周在拍攝影片「金髮尤物」時流產。該發言人要求尊重安德森的隱私。

據美國小報「美國周報」（US Weekly）和加西環球媒體集團網站（canada.com）報導，潘蜜拉可能懷孕八周，在列治文市河石賭場拍攝時流產，但她未住進醫院，只是一名醫生前往拍攝現場進行檢查。這是潘蜜拉第二次流產。第一次是1996年在拍攝影片「越空追擊」（Barb Wire）時發生的。

今年8月潘蜜拉與美國搖滾小子（Kid Rock）結婚。她與前夫搖滾歌手湯米·李（Tommy Lee）育有兩個兒子。

卑詩防癌機構啓用新治療庫

四度空間放射機 防癌利器

【本報記者朱榮溫哥華報導】卑詩防癌機構（BC Cancer Agency）昨天正式啓用兩間新的放射治療庫（vault），今後每年可額外爲850名病人提供服務。

主持啓用儀式的卑詩省衛生廳長卜佐治表示，這兩間新的放射治療庫，將會顯著提升防癌機構的設施容量。去年防癌機構爲一萬名卑詩省民提供放射治療。

卜佐治表示，這些投資將確保卑詩省繼續擁有全國最高的癌症存活率之一。他說，事實上在大部分癌症類別中，卑詩省的存活率已是最高。

衛生廳2004年給防癌機構撥款480萬元，作爲建造四間放射治療庫的經費。現在，其中兩間已開始投入服務。

新的放射治療庫設有最先進的「四度空間」放射機器。第四度空間是時間，新機器能監測病人在任何時間框架內的進展。此外，它們用密集高劑量輻射集中打擊一個腫瘤目標，而不會傷害到目標周圍的健康組織。

⬆省衛生廳長卜佐治昨天參觀防癌機構最先進的「四度空間」放射機器。（朱榮攝）

砂石車 翻覆西溫工地

⬅已經損壞變形的砂石車車頭。（西溫警方提供）

⬇砂石車嚴重翻覆。（西溫警方提供）

【西溫市訊】西溫市一工地前天發生一起砂石車翻覆事件，事件中無人受傷，警方現正調查事故原因。

警方表示，前天下午約3時30分，一輛滿載砂石的卡車抵達西溫市Hillside路1100號路段的一處工地，並準備將砂石傾倒於工程現場。不料作業時，砂石車卻突然翻覆，車頭受損變形，44歲的司機及其他人員都未受傷。

得恩眼鏡
ACUVUE ADVANCE with HYDRACLEAR
Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

TD Canada Trust
•貸款重整或預批
•專業經驗可信賴
•富足安居圓佳夢
•育養幼老天倫愛

道明 加拿大 信託
Philip Hsu
許富育
(416)508－8186
房屋貸款經理
Manager, Residential Mortgages
想省多利息提早還清房貸
專服務新移民及各行各業
歡迎房地產經紀一同合作

黎宏俊會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298－3678
Fax: (416)298－3589

昱蒼居士
CHINESE ASTROLOGER
正宗 飛雲風水·布衣命相家
416-495-0111
風水 命相 八字 擇日
改名 合婚 紫微斗數
多倫多唯一「五術」玄學家
(山·醫·卜·命·相)
·多倫多多間銀行風水顧問
·加拿大多間企業財團風水顧問
(執業三十年·口碑佳傳)
·世界日報「飛雲風水命理」專欄作者
www.fengshui2p.com
(416)495-0111 手機(647)887-7782

平治送禮大展銷
佳節期內+免首月付款+及免保證按金
平治現正舉行送禮大展銷，所有 B-Class、C-Class、E-Class、M-Class 及 R-Class，包括 4MATIC™ 恒定式四輪驅動型號均免收首月付款，及免保證按金。請即前往您就近的平治車行試車。但一定要趕快—展銷期有限，請即行動。
B-CLASS $319* 4.5%* $31,400*
Mercedes-Benz Financial
Mercedes Benz
Toronto Area Retail Group
www.mbtoronto.ca
Downtown 761 Dundas St E (416) 947-9000
Markham 8350 Kennedy Rd (905) 305-1088
Thornhill 228 Steeles Ave W (905) 886-6881
Newmarket 230 Mulock Dr (905) 853-6868
Midtown 849 Eglinton Ave E (416) 847-7400
Mississauga 6120 Mavis Rd (905) 363-3322

台灣地產經紀
客戶至上·信用第一
為您精挑細選·助您安居樂業
WILSON WEI (魏)
手機416-817-9376
公司905-763-5948
SUN-EAST REALTY INC.

美術教育
www.imok.ca
·樹立自信心 發揮創造力
·培養專注力和獨立思考能力
·量身訂做最佳的學習方法
·直接促能提高學習成績
(647)202-3988 George

J&C 晶玉軒
J&C RockPost Co.,Ltd
源自巴西·台灣製造最優質的水晶產品
翡翠(水晶)貔貅
貔貅是一種具有威猛護主的神獸,在風水上具有擋煞避邪、護主、旺財的作用並可得貴人相助,使正偏兩財,心想事成。
地址:4438 Sheppard Ave. East Unit 232 東方廣場二樓 Scar.
電話:647-430-0999

東區唐人街已經沒落?

環球郵報專題報導比較今昔 結論不見得人人贊同

【本報訊】多倫多東區唐人街經濟狀況今非昔比,生意蕭條,曾經繁榮的地段隨處可見「鋪面出售」的牌子。「環球郵報」記者近日對唐人街進行走訪後做出專題報導。

以前是華人麵包店的臨街窗子上布滿厚厚灰塵,「鋪面出售」的標記掛在那裡。位於百老匯(Broadview)和芝蘭街(Gerrard)交界地段,這裡到處是亞裔人的雜貨店、麵包店和餐廳。但不大的地方卻有20多處建築物不是出售就是出租,或者空置。

80年代開始,這裡居住的華人或越裔華人開始在偏僻街道購置房產,原先住在那裡多是年邁的白人,他們多半遷往郊區,而在此長大的華裔並無意在家門口附近買房,他們在士嘉堡和密西沙加定居下來。城裡有房的人把市區房產賣掉,來買有花園後院車房的新房。東區唐人街剩下的多半爲老年人。

連先生說:「這個區完蛋了。」他家擁有Tung Hing麵包連鎖店。他15年前在百老匯街開店,但過去5年生意明顯下降,僅5年時間,利潤下降30%。好幾個月他都在盤算,東區唐人街的利潤是否夠支撐到下一個季節。街對面是一家外賣玫瑰咖啡館,兼賣春捲和越南漢堡,但情況也好不到哪去。店東Rose Thi Hoa Pham也說哪生意下降30%。

街邊攤點賣低價水果和蔬菜,顧客熙熙攘攘,好不熱鬧,看不出生意下滑。但連先生說,新遷進來的人多數是大陸移民,沒多少錢。他說:「他們不捨得花錢,你得樣樣都便宜賣,而生活成本在上升,利潤便被擠掉。」他在百老匯街賣的糕點價格比他在別的地方開的店便宜三分之一,另外的幾個店在密西沙加、北約克及中區唐人街。

李女士是Riverdale移民婦女中心安居顧問。她說,來百老匯和芝蘭街的大陸移民多數是難民或家庭團聚移民,來時沒什麼錢。她也來自大陸,她說這些人來自中國農村,大多沒受過教育,以前辛勤勞動也僅夠維持生計。對他們來說,多倫多就是金山,脫離貧窮的機會,還可以存錢買房子。

東區唐人街價格到處都便宜,理髮6元,玫瑰咖啡館三明治1.5元,坐下喝茶僅2元,市區別處可要4元。

該區房產也很便宜,在Riverdale村,一棟1980年的褐色磚牆房,只需19萬就可買一個單位。房產經紀James So表示,一些群體搬走,不意味著東區唐人街就開始衰亡。他從1976年就在百老匯設有辦公室。他不認爲該社區走下坡路,他看到老年人群遷走,社區處於過渡時期帶來的商機。So認爲,雖然新移民帶來的錢有限,但他們非常勤勞。他預言,要不了多久,他們就可以攢錢買房。

萬錦市華裔候選人林立

沈雄偉、姚良翰、司徒家恆均初次參選

↑沈雄偉

↑姚良翰

↑司徒家恆

【本報多倫多訊】萬錦市這次華人候選人林立,共有10人角逐市議員,他們分佈在六個選區,今天介紹第二選區的沈雄偉(Howard Shern)和第三選區的姚良翰(Ivan Yao)、司徒家恆(Kenny Szeto)。

沈偉雄現年40歲,1980年畢業於香港理工學院化學技術專業,隨後移民多倫多並在懷雅遜大學取得工業工程學位,之後在本地製造部門任職長達15年。在最近的10年裡,他一直從事直銷事業。他也是Doulos音樂團的創會主席。

無任何選舉經驗的沈雄偉之所以出來參選,是因爲他覺得自己在萬錦市居住了15年,環境越來越好,他想回饋社區。但沈雄偉從政的理想並不容易實現,區內現任市議員夏皮羅(Erin Shapero)爭取三選連任,以夏皮羅的選民基礎和從政經驗,沈雄偉難以與之匹敵。

萬錦二區南起Steeles,北至七號公路,西起Bayview,東至404公路,在2萬5100人口中,三成爲華人。沈雄偉的華人面孔有助於取得一定的華人選票,但夏皮羅與華人的關係很好。

沈雄偉的政綱關注區內交通情況,提倡市民合伙乘車,同時僱主推行彈性上班時間,改善交通的資金可從市議員減薪二成做起,進而要求兩級政府增加撥款。他並且主張凍結地稅兩年,鼓勵植樹,保護環境。

姚良翰和司徒家恆同屬萬錦三區,該區南起七號公路,北至16街,西起Warden,東至McCowan,居民有2萬9593,華人約三成。這次市選共有七名候選人競爭市議員,其中包括爭取四度連任的現任市議員維吉利奧(Joe Virgilio)。

今年30歲的姚良翰在菲律賓出身,在多倫多大學取得健康醫學學士學位,具有公共衛生研究、保健行政、項目管理及資訊科技方面的背景和經驗。雖然是第一次參選,但是他在日前區內的辯論會上,以明確的思路和切合實際的政綱有成熟的表現。

姚良翰認爲,萬錦市發展快,應努力向兩級政府爭取更多的撥款。他表示,一旦當選,一定會盡力爲此事遊說。

姚良翰的政見還包括政府設立大麻屋資料庫,成立另類及更生委員會,引入住戶節約能源附例,將地鐵延伸至Markville商場等。

司徒家恆年僅24歲,出生在香港,七歲時隨家人移民來加。曾就讀於滑鐵盧大學,學習興趣廣泛,最終是在哲學和宗教學方面完成學業。目前他無職業,全力競選。

他的政綱包括推動鄰舍守望相助,改善社區治安,保留於人村歷史遺產,鼓勵綠化,市議員減薪兩成,補貼交通撥款等。他還提出,市府與財務機構合作發行「萬錦卡」,市民用卡購物時,部分手續費會撥給市府,以增加市府財源。

中國民族藝術團盛大演出

↑來自中國北京的民族表演藝術家們昨晚在多倫多中華文化中心演出了精彩節目,擁有多名國家一級演員、著名藝術家加盟的中國民族藝術團的演出得到到場觀衆熱烈的掌聲,演出從始至終充滿歡樂的氣氛。昨晚參加演出的藝術團成員都是來自中國著名文藝團體,包括總政歌劇團、總政軍樂團和北京歌舞劇院的國家一級演員,其中有耳熟能詳的著名歌唱家楊洪基、程志、王秀芬、秦鳴曉、姚金芬和陳軍等。多倫多華人團體聯合總會主席陳丙丁、多倫多華人團體聯合總會名譽主席伍卓生、中國駐多倫多總領事陳小玲、香港經濟貿易辦事處蘇植良處長,以及中國民族藝術團團長、國務院僑辦文教宣傳司副司長郭錦玲等到場觀看了演出。圖爲演出結束後嘉賓與演員合影留念。(圖與文:戴伊瑪)

美女廚房

↑12位「多倫多華裔小姐」候選佳麗,昨親臨孟嘗中文學校北約克分校,除參觀學生上課情況外,更與孟嘗會青年團12位精英青年共組「美女廚房」。他們分爲12組,以巧手工藝,裝飾及創作最有個性特色的蛋糕。「多倫多華裔小姐」競選將於11月24日假大多市會議展覽中心舉行,部份收益將撥孟嘗會協助發展各項社區服務之用。圖爲12位「多倫多華裔小姐」候選佳麗展示最有個性特色的蛋糕與孟嘗會青年團12位精英青年大合照。(圖與文:本報記者)

↑價值3千元的一個白色塊菌(truffle)。(加通社)

重金購得烹飪聖品白塊菌

安省安卡斯特大廚師要你品嚐

【加通社咸美頓電】克魯姆普在義大利阿爾巴(Alba)以3千元的價格購得一快白色塊菌(truffle),但這個寶貝在回國途中險些丟失。

35歲的克魯姆普是安省安卡斯特(Ancaster)大廚師,他最近去義大利杜林(Turin)參加國際美食展(Salone Del Gusto),並去世界白塊菌之都皮蒙(Piedmont)區參觀。

他說:「市場上到處在賣白塊菌,大多是1盎司,約30克。白塊菌有泥土和大蒜的芳香,不管它和什麼食品在一起烹飪,其芳香都會蓋過其他,味道極佳。我們抵擋不住誘惑,買下最大的一個重12盎司白塊菌,每克290元。」

克魯姆普說:「我們想買回來讓大家開開洋葷,加上它也確實誘人。」他說,在回加拿大時,他把那寶貝放在義大利白米裡,連同一瓶50年的甜醋裝進同事行李箱裡。但行李箱卻不幸丟失。克魯姆普說:「我簡直不敢相信行李丟失,是在運輸途中被盜,還在海關被沒收。」

幸運的是,航空公司2天後通知他們去取,原來航空公司放錯了地方。大廚師說:「這個美食極品會在酒店烹飪出售,傳統烹製法將白塊菌切成薄片,放在奶油麵糰或菜飯上,而我最喜歡的是放在2個煎雞蛋上。」

聯邦再挺收入信託課稅

保守黨稱不能坐視國家利益受損

【加通社渥太華電】一個公民團體指責保守黨政府違背競選承諾,向收入信託基金徵稅,失信於民,但保守黨官員指出,新的稅收決定對國家利益至關重要,哈珀政府不可不忍辱負重,做出這個抉擇。

這個稱爲「民主觀察」的團體昨天舉行記者會,抨擊保守黨食言。保守黨去年年末大選時,一再表示不會向收入信託基金徵稅,以此獲得老年選民的支持(愈來愈多的老年人將積蓄投入該基金)。

財政部長弗萊爾堤本週已經公開向收入因此受到影響的加人道歉,但「民主觀察」表示不會善罷甘休,如有必要,將和政府對簿公堂。

該組織還聲稱,對食言的政客,要麼施以罰款,要麼在競選時就進行懲處。

哈珀和弗萊爾堤兩人昨天因公務缺席國會議程,後者的國會秘書阿布隆齊代爲回應來自自由黨的抨擊。他指出,如果聽任大型公司將資產轉爲收入信託基金,國家經濟將受到衝擊,納稅人負擔會更重,「每一個加拿大人都會因此付出代價」。

阿布隆齊說,保守黨寧可背上「背信棄義」的惡名,也不願坐視國家利益受損。

美濃現做刀切牛肉麵
Mei Nung Beef Noodle House
地道台灣·原汁原味
·特色牛肉湯麵 ·特色水餃
·肉燥麵 ·炸醬麵
·乾拌麵 ·特色小菜
歡迎品嚐
地址:First Markham Place(萬錦廣場)Unit 15 3229-3235 Hwy 7
電話:(905)477-8388

Markham Unionville
*Unionville High School
*Kennedy/HWY 7
*四大睡房、四浴廁
*環境幽美、光線充足
*分門土庫、砌磚車道
*近公園、學校、圖書館
*僅售$498,000
$498,000
KONRAD CHEN
陳國仁 Sales Rep.
手機416-837-8899
公司905-897-9555
Sutton Group Summit

敲詐教會信徒 越裔男子被控

接受教友救濟食髓知味變相恐嚇勒索 警方籲知情者提供線索

【本報多倫多訊】本市一名涉嫌專門敲詐教會信徒錢財的越裔男子，日前被多倫多警方逮捕，面對敲詐勒索、死亡恐嚇，以及詐騙三項罪名指控。

警方表示，現年40歲的貝聰華(譯音，Cong Hau Bach)於2003年在本地教會認識一名教友，他向對方表示自己全家剛剛移民抵加不久，經濟狀況陷入困境。他聲稱，早前曾有一間教會答應給他們救濟金，以擔負他家的基本生活費，但時至當日，他從未收到過教會的救濟金。

受害教友看到貝聰華很可憐，出於同情心，給了他一大筆現金，以解決其一時之需。誰知貝聰華得寸進尺，在接下來的日子裡，他變本加厲，又多次向受害人「哭窮」。

爲了幫助「同教中人」，心地善良的教友每次都滿足貝聰華的要求。直到今年9月的一天，受害人自己也陷入經濟困境，無法滿足貝聰華提出的借錢要求，而他換來的並不是貝聰華的同情與回饋。反之，貝聰華竟揚言如果對方不借錢給他，就要該名教友的命。

受害人感到自己的人身安全受到了威脅，於日前向多倫多警方報案。涉案男子貝聰華亦於當天被警方逮捕，被控敲詐勒索、死亡恐嚇，以及詐騙三項控罪。

多倫多警方現仍在調查該宗勒索案，懷疑可能有其他教友亦被嫌犯勒索錢財。

貝聰華爲越裔男子，身高5呎8吋，體重140磅，黑色短髮，棕色眼睛，右手有殘疾。警方呼籲知情者提供更多案情線索。警方聯絡電話416-808-4200或滅罪熱線416-222-TIPS（8477）。

⬆警方公佈涉案男子貝聰華的照片，呼籲知情者提供更多案情相關線索。（照片由警方提供）

打劫婦女皮包 兩嫌逃逸無蹤

【本報多倫多訊】有衆多華人聚居的士嘉堡地區，本周二發生一宗路搶皮包的案件，多倫多警方呼籲民衆提供線索，以助儘快將涉案的兩名黑人青年捉拿歸案。

當日傍晚8時30分左右，受害的26歲女子在下班返家途中，在位於芬治大街(Finch Ave East)和堅尼地路(Kennedy Road)附近的美麗堅街(Milliken Boulevard)遭兩名黑人男子攔截。其中一名劫匪用手捂住受害人的嘴，禁止女子大喊求救，另一人趁機搶走受害人的皮包，並將女子推到在地。行劫之後，兩人沿美麗堅街向北一工廠區方向逃去無蹤。

警方表示，涉案搶匪是兩名年約18至24歲的黑人男子，其中一人身高6呎3吋至6呎4吋，體重174磅，瘦型身材，另一人身高5呎8吋至5呎11吋，體型肥胖。經證實，被搶走的皮包內有受害人的個人證件，銀行卡，信用卡，手提電話及少量現金。

警方提醒女性市民，現時夜幕降臨較早，劫匪會選擇在傍晚時分作案，女性在下班時最好不要獨自在街上行走，儘可能與同事結伴而行。另外，不要隨身攜帶過多的現金，以及貴重的物品。如發現自己遭人跟蹤，或是看到街上有形跡可疑的人，應撥打警方的滅罪熱線，一旦發生緊急情況，應立即致電911報警，有此案線索的市民可致電警方416-808-4200或滅罪熱線416-222-TIPS（8477）。

光天化日性侵女童 色魔在逃

【本報多倫多訊】士嘉堡地區日前（9日）發生一宗白晝性侵兒童的案件，警方現正追緝涉案的一名黑人中年男子，並呼籲民衆提供嫌犯線索。另外，警方還提供了一些安全貼士，供家長參考。

警方表示，前日下午4時15分至5時左右，受害的10歲女童在位於勞倫斯東街（Lawrence Ave East）和京士頓街（Kingston Road）附近遭一黑人男子性侵。女童事後將受害經過告訴自己的父親，女童父母迅速向警方報案。

警方稱，嫌犯是一名年約35至40歲的黑人男子，身高5呎10吋，身材壯碩，面部有少量鬍鬚，黑色短髮，白眼球佈滿血絲，鑲金牙，身著深色夾克，淺褐色的長褲。

警方提醒上述地區的孩童家長，莫讓孩子同陌生人講話，或靠近不明人士駕駛的汽車，如果遭到陌生人跟蹤，告訴他們應大聲求救，且快速逃走。家長還應該叮囑孩子要將遇到的一切不快事件告訴自己信任的成人，以求尋得必要的幫助。

有此案線索的市民請與警方43分局416-808-4305或滅罪熱線416-222-TIPS（8477）聯絡。

公園色狼出沒 女性小心提防

【本報多倫多訊】約克郡(York Region)警方與皮爾郡(Peel Region)警方昨天分別提醒區內的女性要注意「公園色狼」。

約克郡警方說，自今年8月30日起至11月10日，旺市(Vaughan)已經發生了多宗婦女性早上8時至9時半期間在公園跑步遭遇色狼的案件。最近兩宗分別發生在11月7日和11月10日。11月7日，一名女子在Islington與Napa Vallrey附近的公園跑步時，後面一個騎單車的男子追了上來，並且趁機對女子動手動腳，得手後便逃去無蹤。三天後的早上8時40分，地點換到了Islinton與Rutherford附近的公園，戲碼依舊。

警方估計，這些案件可能是同一人所爲。嫌犯爲20至40歲的白人男子，中等身材，灰色頭髮和鬍子，案發時他身穿深色夾克，騎一輛深色的單車或爬山車。

警方呼籲地區內女性早上到公園內做運動時保持警覺，注意周圍情況。警方並且相信案發時有不少目擊者，因此希望他們與之聯絡，可致電1-866-876-5423轉分機7071，或致電滅罪熱線1-800-222-tips。

與此同時，皮爾郡警方昨天說，他們正在調查一宗10月16日下午3時15分發生在Marotta與Chinguacousy附近公園的性騷擾案件。當時一名33歲的女子坐在公園的座椅上休息，一名男子走來坐在女子身邊，先是與女子搭訕，後來便對她動手動腳。

女子站起身來離開，但不久她又見到此男子對別的女子做出同樣的行爲。

警方公佈男子特徵爲5、60歲的南亞男子，170至190磅體重，長臉，右眼邊上有一塊胎記。警方呼籲民衆協助破案。知情者可致電905-453-2121轉3460分機，也可致電警方滅罪熱線。

鬱約花季

⬅多倫多CN塔執行長傑克．羅賓遜（左）與加拿大國家首都委員會副主席蓋伊．拉弗雷昨天在CN塔底部共同主持了一項1萬8000顆鬱金香種子栽種儀式。

這1萬8000顆種子明年春天綻放成花朵時，必然壯觀。（加通社）

北京雙高中心提供徵才服務

【本報多倫多訊】北京雙高留學人員職業發展服務中心日前發布了向海外招聘人才信息，發佈的職位共75個，包括特許金融分析師(CFA)、IT工程師等涉及多個行業，有效期限年底截止。網址爲：http://www.bjgongzhao.com.cn/mainpage/index.asp。

據北京中關村駐多倫多辦事處介紹，北京雙高留學人員職業發展服務中心專門爲企業機構提供人才服務，服務內容包括建立海外留學人員聯繫網路和人才資訊庫、開展留學人員職業發展諮詢及相關培訓、建立網路資訊和推介服務平臺，定期發佈留學人員供需情況報告、以及開展留學人員從業狀況調查和留學人員市場需求情況分析、定期組織留學人才招聘會等。

北京中關村駐多倫多辦事處主任顏梅表示，中心依託北京雙高人才發展中心的HR核心技術和中關村管委會的政策支持，聯合各園區管委會、創業園、行業協會、科技企業以及首都其他用人機構，建立現代化的資訊平臺和留學生聯絡渠道，收集、整合職位需求和相關資訊，爲海外學子回國發展提供專業的職業發展與定位指導，並通過建立海外人才資訊庫，搭建遠端面試系統，開發留學人才評估、評價技術，爲中關村科技企業及首都各類用人機構引進海外留學人才提供技術、資訊和渠道的支援。

國殤日紀念對象

平權會籲納入人頭稅苦主

【本報多倫多訊】今天是國殤日(Rememberance Day)，平權會昨日呼籲政府將人頭稅苦主及排華法受害者列入紀念的對象。

平權會主席華文娟在昨日的一份聲明中除了讚揚及感謝爲加拿大犧牲的軍人外，同時呼籲哈珀政府應提昇人頭稅苦主的尊嚴，在未來的國殤日將人頭稅苦主納入紀念對象，包括排華法案的受害者。

聲明中更對曾參加第二次世界大戰，加入加拿大空軍的華裔軍人Gim Wong特別讚揚，因爲他在過去62年，致力爭取加拿大政府，對於歧視華人的人頭稅做出道歉，包括在去年，以騎摩托車的方式，穿越整個加拿大。

Gim Wong的雙親均爲人頭稅受害者，七個兄弟姊妹中，有五人從軍。

隆重紀念孫中山誕辰140周年 暨
紀念孫中山先生140周年圖片展覽開幕

同賀

展出時間：11月11日至12日太古廣場11AM-8PM
12日晚紀念會太古金王朝尚餘少量餐券
聯絡電話：(416)708-9293

中國駐多倫多總領館 多倫多中山同鄉會 加拿大-中國發展聯會 香港經貿代表處 中國銀行
洪門民治黨 多倫多華人聯合總會 加拿大中國僑校校友聯會 加拿大中國總商會

中山市人民政府
中山市海外聯誼會
中山市副市長韓澤生
中山市僑聯
中山市僑務局
加拿大中國專業婦女協會
中山大學校友會
全加華人促進中國統一委員會
林西河堂
新會同鄉會
加中企業家協會
加拿大中醫藥針灸協會

五會山公所
海宴同鄉會
番禺同鄉會
南安省華僑聯合總會
南安省華商會
咸美頓華僑聯合總會
咸美頓華商會
安省越棉寮華人協會
HEDDON HARDWARE
亞李園藝
加拿大中國高等院校校友聯合會

黃江夏雲山公所
四海聯誼會
惠東安會館
加華新聞部
世界日報
現代日報
加中時報
CTTV華人電視
華人美食網
太古廣場
太古金王朝

東方廣場
加拿大理帳會計行
美花苑
中山展輝彩印公司
豪華冷暖氣（開利代理）
太平窗廉
金興海味
廣宏移民
中國名牌美味鮮醬油
雷芝蔘茸海味藥行

伍卓生夫婦 陳丙丁 馮聯夫婦 龐文義夫婦 杜桂珍 林君夫婦 吳樹升 梁坤源 李鏡波 黃炳衡 陶然
黃海湛夫婦 張潤 梁瀚文 王睦強 黎植洪 伍求登 蔡景俊 黃偉 伍蘭英 李怡 李健昌
唐世一 關潔宜 余志紅夫婦 鄭美玉 何錫雄 梁揚勁 朱灼華 周顯棠 羅立 魏貴華 李潔
許鎮湖 鄭澤偉 林關喜 溫建業 張永興 蕭志勇 陸炳雄 楊柏坤 陳秀娟 伍志方
鄭順英 葉少群 陳炳新夫婦 劉漢豐 鄭婉儀 鄭滿贊夫婦 林立夫婦 王杰明 葉國良 林藻
譚兆 鍾新生 覃一海 蔡海平夫婦 鄭美華 李報喜 劉士海 張嘉玲 黃燦開 吳麗輝

（排名不分先後）

主辦機構：多倫多中山同鄉會 中國駐多倫多總領館 加拿大-中國發展聯會 特別鳴謝
中國文化部 中山市海外聯誼會 新時代電視 加華新聞 匯興建築裝修 美花苑 太古廣場 東方廣場 台胞 達華木器家具
以及所有支持參加聯賀的團體和個人籌辦圖片展的義務工作者

CAS認劉女士有虐兒嫌疑

兒童求助協會將此案送交法庭 劉女士23日出席刑事聆訊

【本報多倫多訊】被「兒童求助協會 (CAS) 」帶走六歲兒子的劉女士昨日下午在社工的陪同下帶孩子去看家庭醫生，以確定孩子情況是否需要轉到醫院治療。據悉，家庭醫生並不認爲孩子的健康有特別嚴重的問題。

中國移民緊急救助基金會高俊表示，經他們了解，劉女士要回孩子的事必須經過應有程序，包括法庭調查。就是說，任何人或機構的介入都不會改變 CAS 的工作進程，目前誰也不能幫上忙。

高俊表示，事發後他們很體諒劉女士的心情，想盡辦法希望能幫助她儘快要回兒子。但經過與「兒童求助協會」社工溝通，他們意識到，以目前情況看誰也不能幫助到劉女士，即便請律師也無濟於事。可以說，劉女士要回孩子還需要相當長時間，且並不會太順利。但中國移民緊急救助基金會將繼續關注和幫助劉女士。

高俊說，「兒童求助協會」不是一個普通的社區機構，在某種意義上他們的行爲受到法律保護。簡單說，加拿大警察也不能隨便將孩子帶走，但「兒童求助協會」只要懷疑孩子的安全出現問題就會立刻帶走孩子，之後將對孩子的父母或監護人進入調查程序，倘若認爲孩子的父母或監護人沒有太大問題，不久便會將孩子還回來。反之，一旦認定孩子父母或監護人有虐待兒童問題，便會將案子遞交法庭處理。劉女士的案子已經送交法庭。就是說，「兒童求助協會」認爲劉女士有虐待兒童嫌疑，因此將此案送交法官處理。據悉，23 日劉女士將出庭接受涉嫌虐童的刑事聆訊。

高俊十分遺憾地表示，在我們中國人看來，小孩子不聽話，打幾下算甚麼? 哪家的孩子沒有挨過父母的打? 但在加拿大打小孩子則是很嚴重的問題。既然我們來到加拿大就該遵守這裡的法律。

高俊強調，劉女士的不幸對所有人、特別是新移民都是個教訓。不能因爲生活壓力大、心情不好就拿孩子出氣。一旦孩子被「兒童求助協會」帶走，最好的解決問題辦法，就是儘量與社工溝通、講明情況，爭得社工的理解、配合該機構的調查。隱瞞實情、或不能控制自己的敵對情緒，只能將事件變的更加複雜，要回孩子的道路也就越加艱難。

據悉，劉女士求助信在網絡上發表之後在普通話社區引起極大返響，同情者居多，不少網友也紛紛爲劉女士要回孩子出謀劃策。名爲「大湖之濱」網友坦承表達了自己的看法: 當務之急是要冷靜下來，調整心態，保持情緒的穩定，態度積極。如果現在不能理智地與人溝通，一定會被動。應與律師討論對策，以備上庭之需。改變自己的精神狀態，不要怨天尤人。拿會孩子撫養權的決定因素在你 (劉女士) 自己。

據早前媒體報導，劉女士的丈夫張先生在國內是醫學博士，一直從事醫療工作。劉女士自己是軟件工程師。他們的孩子 2000 年出生，但孩子的父親兩年後在上班途中因心臟病突發去世。

⬆莊德利(右一)向華人商界名流解答各項醫療、交通、物業稅、教育等問題。 (本報記者攝)

莊德利與民有約

昨與華人社區懇談 籲積極從政

【多倫多訊】安省保守黨黨魁莊德利昨日中午12時至下午2時於太古金王朝酒樓舉行莊德利「與民有約」座談會，傾聽省民的聲音。

莊德利定期舉行少數族裔新聞會，華人、葡萄牙、印度、希臘等各種社區，莊德利都去開過新聞會。此次莊德利「與民有約」座談會，以華人社區爲主，包括商界及僑界領導人。

莊德利對於各族裔新移民在加國專業資格的認證和尋找專業工作的情況非常重視。同時更希望華人積極參政，讓主流社會聽到更多來自移民的聲音。

莊德利爲溫和保守黨人，其問政取向，也比較符合華人的想法。他一方面堅持減稅的主張，另一方面，也注意到政府對社會發展的責任，包括將更好地資助學校、強化衛生醫療，並且更新省內的交通基礎設施。

新盤推出

華麗典雅 美麗璀璨的 庭園社區

華麗高尚半獨立屋售價由$30餘萬起

生活在令人讚嘆的百萬豪宅中心地帶，鄰近萬錦市CACHET高尚地段，翠綠園林的高尚住宅社區，毗鄰各項重要設施，公路，甚至您的辦公室，這機會絕對是您的置業首選，擁有豪華高尚半獨立屋售價由$30餘萬起。

另第1期獨立屋單位，尚餘少量，欲購從速!!

請比較！此半獨立屋價錢與鄰近地區建築商的鎮屋較爲便宜！

Builder "A"	豪華鎮屋 由60萬餘起
Builder "B"	鎮屋 由42萬餘起
Builder "C"	鎮屋 由56萬餘起

CATHEDRAL PARK

Lakeview Building Memories

905.887.1516

www.lakeviewhomesinc.com

銷售中心營業時間：星期一至四1:00PM-8:00PM 星期六、日11:00AM-6:00PM，星期五休息 **PRICES AND INFO CORRECT AT PRESS TIME. MAP NOT TO SCALE

⬆圖爲王勝站於畫展作品前。 (王勝提供)

畫家王勝個展 盡現葵花緣

少時經歷激發靈感 赴美深造 作品打入著名畫廊

【本報記者林靜芬報導】向日葵，一種不起眼，卻「忠於」太陽的花。在中國旅美畫家王勝(Victor Wang)的心中，葵花確烙印在他的記憶裡。從小在葵花田長大，文革遭隨「葵花朵朵向陽開」，下放農村時，又被分發到葵花田種葵花，這歷歷往事，激發出王勝以「葵花」作爲他在加拿大首次個展的主題。也許對葵花的感觸特深，一年不到，王勝就完成14件參展畫作。

目前旅居密蘇里州、任教於聖路易斯市Fontbonne大學藝術系教授的王勝，從遼寧瀋陽市魯迅美術學院畢業，之後到美國深造。在伊利諾及華盛頓大學美術系擔任訪問學人(Visiting scholar)後，於密蘇里州Fontbonne大學取得美術碩士學位(MFA)，畢業立即受該校聘用，目前仍在該校任教。

王勝在昨日接受訪問時表示，他在黑龍江齊齊哈爾市生長，住家屋後種了片葵花田，從小就常與哥哥到葵花田玩，因此葵花爲他最深刻的少時記憶。之後文化大革命，被派下鄉種葵花，在放牛羊時，還會偷嚼一些葵花子吃。因此並不起眼葵花在他的一生當中，深具意義。沒想到這隱藏在心中深處的記憶，被德國畫家Kiffer一幅畫勾起。王勝說，那幅畫作除了有黑暗的葵花外，旁邊還有個毛澤東的頭像。一瞬間，啓發王勝的「葵花」創作靈感，五年前開始創作列「葵花」作品。

雖然文化大革命讓王勝遭受許多艱苦，但他作畫的興趣卻也因文化大革命而起。他表示，文革期間，他正讀小學，學校關閉，滿街都是宣傳畫報，越看越有趣，因而開始提筆模擬畫報上的人物。上了中學，參加了文藝小組，替學校畫海報、插圖及遊行用的毛澤東畫像。越畫越多，繪畫的興趣，也因而產生。

王勝除了在美國許多著名大畫廊舉行個人及聯合畫展外，1994年也曾應台中東芝畫廊的邀請，於台灣做首次的個人畫展，結果反映極佳。他表示當時因正攻碩士學位，因此無法抽身赴台。雖然在過兩年間，曾受幾間台灣畫廊的邀請，但因本身在美國的畫展行程頗滿，因而婉拒。

首度於加拿大所舉行的個人畫展，將於本月17日，在Oden Wagner Contemporary畫廊一連舉行三週。問及對首次在加拿大個展的期望，王勝表示順其自然，以平常心對待。

紀念孫中山誕辰 週日舉行

【多倫多訊】安省中華總會館爲紀念國父孫中山先生誕辰140周年，特定於11月12日 (星期日)，上午10時30分，在東區唐人街附近的中山銅像公園，亦即河谷公園舉行「國父銅像獻花致敬大會」。

河谷公園位於 Broadview 大道上，芝蘭東街 (Gerard Street East) 以北二百公尺處。有興趣參加人士，可自行驅車前往，亦可搭乘東向地鐵在 Broadview站下車，沿 Broadview大道南行，或轉乘電車南行，到河谷公園站下車，即可見中山銅像。

當日上午11時30分，活動將移師安省中華總會館中山堂舉行紀念大會，駐多倫多台北經濟文化辦事處謝武樵處長擔任主理嘉賓。

國父誕辰銅像獻花及紀念大會由國民黨多倫多支部及世界廣東同鄉會加東分會聯合承辦，會館屬下各大社團協辦。大會備有簡便午餐招待，歡迎各界人士踴躍參加。詳情請洽416-492-7100 或416-285-5007。

財經新聞

SUPER 7 2006年11月10日
6	10	24	25	29	38	41
特別號碼	1	安可號碼	0192058			

以彩票局開獎號碼為準 電話:416-870-8946

劉玉杰 MBA
Yujie (Jared) Liu
定期存款·債券·互惠基金·股票·期權·新股發行(IPO)
電話:416-590-7666
手機:416-400-7098
www.yujieliu.com
BMO Nesbitt Burns

歐美亞外匯商務公司
外幣兌換 銀行匯票 世界電匯
服務親切·顧客至上·匯率超市
歐美亞旅遊
代辦世界各地旅遊團
特價酒店·旅遊保險·特平機票
(416)593-8867 (416)593-1918
198 Spadina Ave. Toronto M5T 2G2

BHB Import & Export Inc.綜合國際貿易公司
點鈔機、驗鈔機
硬幣分揀機
打印機硒鼓、墨水
其他商業機具產品
4168 Finch Ave. East, Unit PH75, Scarb.
Tel: 416-291-8428
www.bhbcanada.com

多倫多房市 明年稍降溫

CMHC預測市場不會重挫 9月新屋售價漲幅 卡加利仍居全國之冠

【多倫多電】根據加拿大房貸暨房屋公司(CMHC)新出爐的報告,多倫多房市經過數年來的強勁增長,將於明年略微降溫,但市場並不會重挫。

另外,加拿大統計局的報告則指出,9月卡加利新屋售價漲幅,仍居全國之冠。

根據CMHC的預測,大多倫多地區的房屋需求將在明年放緩,此種情況將使房價漲幅下降,新屋開工率亦會下滑。

CMHC大多倫多地區資深市場分析師傑森·莫瑟表示,多倫多房市已至飽和狀態。

導致需求減弱的因素包括人口成長率下滑,房貸利率上揚,房價攀升,以及就業市場的放緩。莫瑟表示,這些因素之中,沒有一項是特別負面,但加起來就將使房屋需求減弱。

CMHC預測二手屋平均房價明年漲幅爲3.6%,至36萬5000元。此升幅低於2006年4.7%的成長率預估値。

CMHC亦預測,大多倫多地區的新屋開工率將下跌11%,因獨立屋的動工數量將減少。報告估計公寓大樓的開工量,將持續以破紀錄的速度興建。

莫瑟表示,由於大多倫多地區的獨立屋售價上升到平均45萬元一棟,首次購屋者已越來越難買得起獨立屋。

根據CMHC在2002年所做的調查報告,計畫購屋者有四分之三都是房客。到2006年,受訪者中計畫購屋的人僅有一半是房客。

莫瑟表示,儘管房市將會冷卻下來,但CMHC並不認爲市場會出現崩潰情況。

美國9月份新屋售價比去年同期下跌9.7%,寫下自1970年12月以來的最重跌幅。

莫瑟表示,CMHC並非預測明年多倫多房價會下跌,只是房價漲幅縮小。

昨天加拿大統計局發表的一項報告指出,9月份卡加利的新屋售價,漲幅較全國各地都來得高。根據統計局新出爐的房價指數,卡加利9月新屋售價比去年同期飆漲59.4%。

排名第二的是漲幅達39.6%的艾蒙頓。

與8月份相比,全國新屋售價平均漲幅爲0.5%,卡加利達1%。沙斯卡通報出4.7%的漲幅,名列全國首位,艾蒙頓以2.8%的升幅緊跟在後。

報告指出,新屋售價走高的致因包括建材與勞工費用的漲升,在上述漲幅勁揚的大都會,需求強勁亦是導致房屋價格漲升的功臣。

多指跌69點

【加通社多倫多電】油價、金價,以及銅價下跌,導致周五多倫多S&P/TSX指數下跌69.76點,至12340.47點。合計本周多指共漲101.43點。多證創業指數昨天漲升4.89點,至2674.25點。加元下挫0.14美分,以88.39美分收市。

昨天多股市由賤金屬股領軍下滑,跌幅3.4%,因紐約銅價重跌22.05美分,至3.085美元一磅。Teck Cominco下滑2.41元,至85.09元。HudBay Minerals昨天雖報出營收增長105%,盈利漲升624%,至1億6940萬元的第三季財收,股價仍下跌0.76元,收19.36元。

能源股跌幅1.5%,紐約12月油價每桶重跌1.57美元,至59.59美元。加拿大天然資源下跌1.02元,至57.9元。能源信託跌幅達2.75%,加拿大油砂信託重挫1.65元,至29.65元。紐約金價每盎司下跌6.7美元,至630.1美元。多股市黃金股下跌1.6%。Kinross Gold下挫0.37元,至13.7元。I-amgold昨報出盈利上升到1340萬元的第三季財報,股價下跌0.04元,至10.84元。

北電股價止跌回升,昨漲升0.09元,至2.29元。加航母公司ACE Aviation第三季盈利重挫到1億300萬元,股價下跌1.09元,至38.06元。股市成交量3億4400萬股,成交値50億8000萬元。

《[illegible]》

美國中期選舉後的市況

●今周,市場的焦點都在美國中期選舉後民主黨重奪兩院控制權,這情況令美國總統在推行政策上有所阻滯,在財經界上又有何影響呢?

首先,在未分析選舉後對各股系的影響以前,今周也有一些經濟數據値得投資者留意:

第一,是美國貿易赤字在10月份有改善,貿赤有643億,比上月的699億及預期的少。

第二,入口價値指標下降2%,以年率計算爲減少0.2。

第三,首先失業申請減少,只有30萬8000個,比上月的32萬7000個少,也比預期少。

這三個主要數據都反映出美國經濟有所好轉,故此市場預測減息的機會,要等到明年第二季才有機會。

不過,也有一些數據朝向反方向的,就是密芝根大學的消費信心指數下降,由上月的93.6回落至92.3,批發物品貯存量也由1.1%下跌至0.8%。

由於消費佔美國經濟的70%以上,假若消費因信心指標而下跌,這是一個不利的訊息,但明確的是,美國經濟並沒有因雙赤影響而放緩。

至於,利率預測會否下調,假若美國經濟因爲出現放緩,利率便必需要下調,美國聯準會明年3月的會議或許考慮利率的方向,關鍵在於美國通脹壓力有多少。美國核心通脹主要撇除食物及能源,現時可算在高位。統計數字顯示42%的消費價格指標,是由租價及樓價做成,假若美國能成功控制樓價房價,而使核心通脹回落,減息的機會便會增加。

談及民主黨重掌兩院對股市的影響,今周可見的不大。但從大前提來分析,一些股系會受一定程度的影響:

第一,是醫療護理股系最爲不利,因爲民主黨主張低配藥價格,及重審醫療藥物方案,這對美國的大藥廠不利。

第二,是能源股,因爲民主黨主張撤除大油公司的稅務優惠,直接打擊油公司的利潤。

第三,是公用股系,民主黨主張減少廢氣及碳氣的排放,現時一年以上的發電廠是由碳爲原料,減少廢氣及碳氣排放會增加這類公司的成本。

同時,布希總統的股息稅務優惠計劃也有可能重新審核,公用股派發的股息優惠假若減少,這肯定對該股系的股價有影響。

第四,是國防航空股系,民主黨重掌兩院後第一個犧牲人物就是國防部長倫斯斐下台,這反映出美國在伊拉克戰爭的立場及方針會有所改變,在國防開支上也會減少,在國際層面上也較中和一些,軍火製造及戰機生產商的訂單肯定會減少。

在零售業方面,民主黨主張提高最低薪酬由時薪5.15美元,調高至7.25美元,勞工成本增加對零售業的盈利有打擊。

唯一較爲有利的是化工以及生物科技公司,因爲民主黨主張增加這方面的開支的研究。

總之,美國政府在布希餘下的兩年必有一番新改變。

(此專欄提供的資料及市場預測只作投資參考,本公司及有關員工並不負任何責任)

豐業財務管理董事/潘啓鴻

金融簡訊 2006年11月10日

項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	12,340.47	⬇69.76	12,410.23
紐約道瓊指數	12,108.43	⬆5.13	12,103.30
加幣兌美元	0.8839	⬇0.0014	0.8853
盎斯黃金(美元)	628.40	⬇6.60	635.00
那斯達克指數	2,389.72	⬆13.71	2,376.01
標準普爾500	1,380.90	⬆2.57	1,378.33
優惠貸款利率	6.00%		不定期調整
央行貼現率	4.25%		不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

Stelco咸美頓廠將再停工30天

【加通社多倫多電】鋼鐵公司Stelco Inc.周五宣布咸美頓鋼鐵廠停工計畫將再延後30天以上。該公司尙警告目前第四季的營運,受到需求重挫影響,部份業務的盈利與生產量恐無法達到預設目標。

Stelco在咸美頓的鋼鐵廠停工,截止期限將再往後延長逾30天,此廠房已於10月23日關閉,原本該公司估計僅停工22天。除了咸美頓廠房之外,該公司設於安省Lake Erie廠房,停工時間將延至11月及12月。

Stelco昨天表示,該公司今年後半年在營收、出貨量、生產量,以及總盈利方面,恐無法達成以往所宣布的預估目標。

咸美頓廠房復工時估計在12月月初。

Stelco在6月份曾宣布過今年營收目標達30億元的財測,此預估値比2005年高出33%。

該公司原擬憑藉增加鋼鐵生產量,以及更改產品組合與定價來達成目標。

Stelco執行長洛德尼·莫茲昨天在記者會上表示,在第三季季尾時,該公司發現市場下滑程度超過預期,且市場的疲弱,影響力將延伸到今年第四季。不過,Stelco昨天並未宣布任何有關裁員的措施。該公司目前正處於裁減人力計畫過程中,過去半年合計裁掉了600名員工。另外還有300人估計將在今年年底遭裁員。

北美市場對於鋼鐵的需求量因汽車業減產而遭遏抑,特別是三大汽車生產公司實施減產計畫。另外,鋼鐵庫存量處於高水平,亦是影響需求的致因。

Stelco預期需求下滑現象將一直延伸到第四季及明年第一季,因歐洲、亞洲,以及南美洲的鋼鐵製造商加入競爭,進一步削弱鋼鐵價格,並攫奪北美鋼鐵製造商的市場份額。

Stelco於周四晚公布虧損2500萬元,或每股虧損0.93元的第三季財報,去年同期虧損4200萬元,或每股0.41元。營收由去年同期的5億5900萬元增至6億6000萬元,因出貨量增多13%,以及每噸出售的鋼,平均營收增加4%。

該公司股價昨在多倫多股市下跌0.95元,以19.65元收盤。

ACE盈利縮水

【加通社滿地可電】加航母公司ACE Aviation Holdings Inc.周五公布盈利銳減至1億300萬元的第三季財報。該公司執行長尙指出,加航飛中國航線,報出強勁的成長率,明年夏天加航由多倫多及溫哥華飛北京與上海班次,將增加到每天兩個航班。

ACE第三季盈利縮水主要是因該公司提列一筆稅後達7000萬元的一次性特別費用。此特別費係與2002年之前的Aeroplan里程數被兌換及燃料價格漲升有關。

ACE去年第三季報出2億7100萬元的高盈利數字,該公司表示,倘扣除特別費用,今年第三季營業收益即達3億500萬元。據ACE財務長布萊恩·鄧迪表示,第三季燃料費比去年同期增加13%,或8700萬元。鄧迪尙表示,受到證券法限制,他與ACE執行長勞伯·密爾頓,均無法談論有關加航的初始股議題。

密爾頓表示,有關加航技術服務(Air Canada Technical Services)的出脫流程,應在今年年底開始進行。密爾頓曾於去年表示,出脫加航技術服務,可提高企業價値,或爲該部門找尋策略性投資者。

美林證券一項研究報告指出, ACE仍維持強勁流動資產,在第三季季終,擁有價値29億元的現金與等同現金的資產,以及一筆1億7100萬元的營運現金。美林尙表示,加航初始股勢必影響ACE。研究報告表示,美林證券認爲,ACE急於推出加航初始股,可能是想提振ACE股價。

ACE第三季淨盈利相當於每股0.95元,營收則由去年第三季的28億3000萬元增至29億5000萬元,因加航載客營收除了大西洋市場以外,所有市場均報升。爵士航空(Jazz Airlines)第三季營業利潤達3920萬元。

蘇潘蔡黃投資智囊團
人才鼎盛 精英匯集
周敏 Marcia Zhou
416-733-5194
北約克分行

張國威 經理
(David Zhang)
Metro Direction
邁達理財公司
416-850-4528
416-696-2831
加國幸福生活之道
2006年市場熱點

PAU WAH
PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS
包華特許會計師
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估値、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請

國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
國際集團 VISAR GROUP OF COMPANIES INC.
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8 Tel:416-293-9000 Fax:416-293-5000 www.VisarRealty.com info@VisarRealty.com
Paul Jone
880-8882
289-0200
錦繡中華 Splendid China Tower
4675 Steeles Avenue Toronto
416-293-9000

De Fa Chen 陳德發
(416)828-2085
E-mail:defachen@hotmail.com
以投資的觀點,運用數學方法,參照歷史買賣資料,幫您:
1.評估現有物業價值
2.出租效益評估與預算
3.招租、管理、報稅、改進
4.房產自住或投資分析預測
5.裝修分析與預算
6.捕捉房產買賣最佳機會
定期免費地產講座
歡迎報名參加

加威龍移民 專業高素質

所有案件均親自主理 也代理住家保姆並量身訂做輔助申請程序

【多倫多訊】位於士嘉堡第一廣場內聚集了超過20多間移民公司，而第一間進駐第一廣場的移民公司爲加威龍移民。該公司由當年的一個鋪位發展到迄今的三個鋪位，而該公司總裁劉淑卿(Haster Lau)是加拿大移民局核准註冊會員(Full Member)。

加威龍移民從創業的一個人，發展到現在10名員工，其員工包含有商學碩士、法學碩士、工商管理學碩士及財務管理等高學問、高素質的工作人員。其背景亦有來自曾執業於中國多年的律師以及跨國貿易公司的行政人員，這樣的人員配備在現今的華人移民行業中實在不多見。

某些移民公司因爲英語問題，只能做一些簡單的文件資料，上庭也只能假手他人，變成了西人律師主理，此種做法也同時映射了移民仲介做的是一門買賣生意，爲客戶提供諮詢的人員只不過是銷售商，客戶同意委託後就把客戶賣給其他專業人士。

劉淑卿(Haster Lau)自豪地解釋，該公司所接受委託的各類給訊上訴均由該公司的移民局核准會員親自上庭，但除非客戶有特殊要求，所有案件均親自主理。而加威龍移民的客戶中，有不少是加拿大本地的西人。此外，該公司除少數負責行政的人員外，大多數工作人員均接受過加拿大本地法律課程的培訓及其它專業的訓練。而所有移民類別均於「移民及難民保護法」中所載明，不合格的申請人不可能逾越法律設定的限制條件。

加威龍移民代理了某些移民同行中較少代理的，如住家保姆。劉淑卿(Haster Lau)表示，一些客戶以投資移民、企業家移民或技術移民的形式來到加拿大，他們有自己的生意要打理，或者任職高薪專業工作，無暇照顧小孩和老人家，而又因爲從本地實在很難聘請到任職穩定的住家保姆，所以他們都願意從海外聘請住家保姆。鑒於海外聘請的住家保姆須工作滿兩年，才能全家人申請轉爲永久居民，因此他們工作相對會穩定。而兩年保姆工作簽證期滿，保姆一旦離職，這些雇主又要另聘保姆。

加威龍移民已擁有一個周而復始，循環不斷的保姆雇主庫。同時並爲保姆申請人量身訂做一套輔助申請程序：註冊登記(護理知識原版英語教材配套培訓)—雇主長途電話面試—勞工部審批—向領事館遞交工作簽證申請。該公司現仍急聘年齡約20至40歲，有一定護理經驗或護理學歷的保姆。

劉淑卿(Haster Lau)說，紐賓士域大學(the University of New Brunswick)現開放一個六個月爲期的商務英語加實習培訓課程，申請人將可學到商務英語的同時，並在政府機構及當地公司進行工作實習。而加威龍移民是該項目的唯一華人招生代理。並多年來代理不少各省份的商業移民計畫項目(PNP)，在一些省份設有聯絡處，和當地的學校、政府機構都有一定的聯繫和合作。

⬆加威龍移民總裁劉淑卿(Haster Lau)(左四)與該公司移民顧問及員工合影。 (譚依麗攝)

留意影響婆媳不合的風水

婆媳不合是遠古至今，一直難以解決的問題，時代在變，現代婦女的地位不同往昔，但與婆婆相處，有時難免也會發生摩擦。

相處間摩擦的原因很多，例如：思想問題，親友、生活以及柴米油鹽的問題，甚而風水問題，也會影響婆媳間的不合，茲舉例如下：

一、廚房和廁所只一壁之隔，而二扇門又比鄰而立。

二、廁所門正沖婆婆臥房之門，或廁所之馬桶正沖婆婆房的床頭。

三、婆婆床的上方，正好是廁所。

四、廁所門正沖餐桌。

現代社會由於醫療的進步，食療的改進，老人的人口增加，是現代社會的另一特色，在風水中老人的居所該如何安排呢？

茲例舉如下：

一、老人房宜宅中「中醫方」、「延年方」。

二、房間宜向陽，切勿在陰濕冷暗之處。

三、天花板勿太低，房間採光要良好。

四、老人房宜近廁所，作息無礙。

五、老人房間，勿近客廳，宜遠離喧嘩，房間宜靜，以靜養生。

六、外面環境，宜近或可見公園、樹木、庭園，宜以木養目(眼)，養目則可養肝。

七、「氣乘風則散」，老人房在大廈公寓內不宜太高，樓宇太高則風險，風強則氣散，不利老人養身之道。

八、若是無電梯的公寓，老人不宜居高過三層的大樓，起居不便，行動不便，皆會影響健康的。

昱蒼居士爲資深命理家，如有關命理問題，歡迎諮詢(416)495-0111。

昱蒼居士

⬆韓國嘉年華表演當日，大統華美麗徑美食街內，擠滿圍觀表演的人潮，享受難得一見的精彩節目。

大統華辦抽獎 送你韓日遊

【多倫多訊】玩樂無窮，盡在日本與韓國。從遠處看，日本和韓國都有著悠久歷史、風景文物及多采多姿的節慶，但從近處看，你會發現它們不一樣。由日本國際觀光振興機構(JNTO)和韓國觀光公社(KTO)首次攜手合作，以兩國爲主題，一起與大統華超市合辦「韓國和日本嘉年華」活動。

即日起至本月27日止，大統華顧客於任何一家分店，購物滿50元(稅前)，可取得超級大獎抽獎券一張，幸運得主可獲得「韓國與日本一星期雙人遊」價值加幣9000元超級大獎，包括多倫多至韓國與日本首都經濟艙來回機票兩張、六晚住宿、市區觀光與機場接送等。

爲了通過旅遊增進國際交流，於1950年起，日本國際觀光振興機構(JNTO)展開了一系列範圍廣泛的項目，透過在日本國內外的各種擴大旅遊事業的活動，促進遊客前來日本。該活動採用爲外國遊客提供日本觀光資訊中心的作用、增設接待外國遊客的設施、促進舉辦國際會議和貿易交易會的形式。

1962年由政府投資成立的韓國觀光公社(KTO)，成爲推廣韓國觀光旅遊產業最重要的機構。韓國觀光公社最主要的任務便是改善國內旅遊環境以吸引更多海外遊客，並將韓國推向國際性觀光旅遊景點之一。

繼10月份韓國節圓滿結束，本月份的主題活動以日本爲主，11日(六)下午2時30分至4時30分，在大統華超市普曼娜分店和18日(六)下午2時30分至4時30分，在大統華超市美麗徑分店，各舉辦一場「日本嘉年華」活動，內容包括日本擊鼓(Taiko)、空手道功夫秀(Karate)、流行歌曲舞蹈等。

現場設有日本旅遊資訊簡介和套裝旅遊行程等。別錯過這難得一見的精彩節目，歡迎民衆闔家光臨，順便購物。參與該活動，你將會發現韓國與日本相異之處。

大統華藉此次與日、韓國際觀光旅遊局的合作，展開機場難得一見韓國與日本傳統和現代特色活動，大統華超市普曼娜分店地址：Y007, Promenade Shopping Centre, 1 Promenade Circle, Thornhill；大統華超市美麗徑分店地址：5661 Steeles Ave. East, Scarborough(Steeles Ave. E和Middlefield的Milliken Crossing商場內)。

我愛多倫多藝術盛宴 國語導覽

【多倫多訊】「我愛多倫多」(I Love Toronto，簡稱ILT)，將於11月15日(星期三)晚上7時，舉辦今年度首場的安大略美術館免費國語導覽解說活動，當天將由導覽經驗豐富的「我愛多倫多」解說員義工，爲民衆介紹安大略美術館本年度主題爲「即刻的未來…就從現在開始」(The Future Now)的各派藝術作品展覽。ILT期待大家一起來參與這場美的盛宴，一同目睹藝術之美。

此次主題爲「即刻的未來…就從現在開始」(The Future Now)的藝術展覽，將展出種種不同時期及派流的美術精品，包括：畢卡索(Pablo Picasso)的印象畫派(Impressionist Style)作品—「The Soup」(1902年)，麥克唐納(J.E.H. MacDonald)1920年以表現主義派(Expressionistic)藝術做呈現的加拿大景觀油畫作品—「Falls, Montreal River」，另外還有克萊斯．歐登柏格(Claes Oldenburg)50年代普普藝術(Pop Art)作品—「Floor Burger」等。

ILT爲非牟利組織，舉辦過無數場青年義工傳譯導覽活動，幫助華人移民更深入瞭解、體驗享受多倫多清幽環境與豐富多樣化人文之美。每周三的下午6時至晚間9時，是美術館的免費入場參觀時段。歷年來，ILT義工群已在安大略美術館內舉辦過許多場的國語導覽解說服務，深獲各界好評。

安大略美術館的前身是多倫多的美術館，最初是由一個私人的集團於1900年籌建成立，現在是北美第十大美術館，建築面積48萬6000平方英尺，總共收集四萬件藝術精品，歷經西元100年至今的各年代都有。安大略美術館也具備展覽館的其他功能，例如：「Swing Space： Wall works」旋轉的太空：牆上藝術，「Henry Moore Sculpture Centre」亨利摩爾的雕塑中心，「Culture City」文明城市，「In Your Face」在你的臉上等。

安大略美術館現正請世界著名的建築師、出生於多倫多的法蘭克吉力，預計花費數百萬加元進行改建中。在改建期美術館的畫廊特別展出多幅多倫多人喜愛的美術精品供民衆觀賞。

查詢安大略美術館資料，民衆可電：(416)979-6648，或瀏覽網站：www.ago.net。AGO每日皆有提供各式免費英解說導覽服務，詳細導覽時間表可參考網站上資訊。欲知更多「我愛多倫多」安大略美術館免費國語導覽解說活動，請電：(416)529-4849 Thomas Yeh。

孫中山誕辰圖片展 珍貴豐富

【多倫多訊】爲紀念孫中山先生誕辰140周年大型圖片展覽，於今(11)日與明(12)日兩天在太古廣場正式登場。隆重的剪彩儀式會在今(11)日中午12時舉行。出席該剪彩儀式的貴賓包括：中國駐多倫多總領事陳小玲、安省勞工部副部長MARIO G.、華裔市議員SANDRA YEUNG、港經貿代表處處長蘇植良、僑領伍卓生、台胞代表及中山同鄉會，加中發展聯會的代表們。

這次展覽的100多幅圖片是由中國文化部所提供，皆爲極珍貴的歷史圖片。此次的展覽爲多倫多有史已來最具規模的一次，是了解孫中山先生偉大的一生，中國近代史，增進知識，教育後代的好機會。

此次展覽的圖片會有中、英文注釋，並會播放中央電視台「孫中山」及台灣鳳凰台的最新拍攝的歷史史料片「從香山到中山」等的影片，內容豐富，資料珍貴，千萬勿錯過。

明(12)日晚，在太古金王朝酒家還有一個紀念晚會，該晚會中包括向孫中山先生遺像敬送花藍的儀式、著名學者演講、歌唱家演唱及歷史檔案片「偉人孫中山」等。想參加該晚會的民衆，請光臨展覽現場，餐券每位30元，尚餘小量。查詢請洽：(416)708-9293。

⬆「老李牛肉麵」康山分店面積寬敞，顧客可以在舒適的環境中享用美味的冬令時菜及台灣小吃。 (廖勁鈞攝)

老李牛肉麵 冬令時菜好去處

【多倫多訊】冬天即將到來，載譽多倫多十餘年的「老李牛肉麵」推出了多樣化的冬令時菜，讓顧客在寒冷的天氣中享用許多可以暖和身子的佳餚。

「老李牛肉麵」的負責人Shirley表示，許多人在冬天都會有手腳冰冷，身體虛弱的情形發生。「老李牛肉麵」希望顧客在享受美食的同時，也可以得到補氣強身的效果。這次「老李牛肉麵」推出的佳餚有：滋補羊腩煲（附蔬菜一碟）、川粵雞窩（湯中有兩種湯頭，一爲中藥藥材，另一爲川式麻辣，吃法是將雞肉放入喜愛的湯頭中燙熟食用即可）、啤酒鴨窩（湯頭利用中藥藥材及啤酒製成）、咖喱雞煲、五更腸旺等。

除此之外，「老李牛肉麵」也提供多款台灣小吃及北方小點，如魯肉飯、台式炒米粉、蚵仔麵線、台灣辣小炒、台灣三杯雞、當歸鴨湯、醬肉燒餅、鍋貼、豆沙鍋餅、豬肉大餅等。「老李牛肉麵」絕對是享用冬令時菜及台灣小吃的最佳去處。

「老李牛肉麵」目前有兩家分店。康山分店(Thornhill)地址爲：100 Steeles Ave. W., Unit 18-19, Thornhill。訂位專線：(905)731-3288。士嘉堡分店(Scarborough)地址爲：4271 Sheppard Ave. E., Unit A, Scarborough。訂位專線：(416)297-1581。